



## Sesje Rady Gminy XX i XXI

Posiedzenie XX Sesji odbyło się w dniu 25 sierpnia 2004 roku z następującym porządkiem obrad:

1. Otwarcie sesji
2. Informacja z bieżącej realizacji budżetu.
3. Podjęcie uchwał w sprawie:
  - a/ zmian do budżetu gminy na 2004 rok,
  - b/ zgodności uchwalania budżetu oraz rodzaju i szczegółowości materiałów informacyjnych towarzyszących projektowi budżetu gminy,
  - c/ zgłoszenia kandydata na pozaetatowego członka kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej we Wrocławiu,
  - d/ wyznaczenia do sprzedaży lokali mieszkalnych,
  - e/ wyrażenia zgody na przeznaczenie do sprzedaży nieruchomości stanowiącej własność gminy Jeżów Sudecki,
  - f/ zaopiniowania projektu uchwały Sejmiku Województwa Dolnośląskiego w sprawie przekształcenia Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego w Legnicy,
  - g/ zaopiniowania projektu uchwały Sejmiku Województwa Dolnośląskiego w sprawie przekształcenia Specjalistycznego Szpitala im. F.Falkiewicza we Wrocławiu
  - h/ powołania doraźnej komisji Rady Gminy do spraw rozwoju lokalnego.
4. Sprawozdanie z bieżącej pracy Przewodniczącego Rady i Wójta Gminy.
5. Interpelacje i zapytania radnych.
6. Sprawy różne
7. Zamknięcie obrad posiedzenia XX Sesji Rady Gminy.

Na sesji uczestniczyło 14 radnych. Rada Gminy przyjęła projekty uchwał zawarte w porządku obrad. Radni w interpelacjach i zapytaniach radnych poruszyli tematy dotyczące:

- uporządkowania terenu zakładu pana Andrzeja Dziwaka w Siedlęcinie
- wałęsających się psów na terenie Siedlęcina
- postawienia tablicy informacyjnej z planem Jeżowa Sudeckiego
- naprawy dróg w Płoszczynie, Siedlęcinie
- organizacji ruchu drogowego na ulicy Polnej i Krętej w Jeżowie Sudeckim- oznakowanie dróg
- remontu ulicy Krótkiej w Siedlęcinie

Posiedzenie XXI sesji Rady Gminy odbyło się w dniu 22 września 2004 roku z następującym porządkiem obrad:

1. Otwarcie Sesji
2. Informacja z działalności Miejskiego Zakładu Komunikacji w Jeleniej Górze – dyrektor Marek Wodniak

3. Sprawozdanie Wójta Gminy z wykonania Budżetu Gminy za I półrocze 2004 roku

- 3.1. Prezentacja sprawozdania przez Skarbnika
- 3.2. Odczytanie opinii Regionalnej Izby Obrachunkowej
- 3.3. Opinie Komisji Rady Gminy
- 3.4. Dyskusja

4. Podjęcie uchwał w sprawie:

- a/ zmian do budżetu gminy na 2004 rok
  - b/ zmian do uchwały Rady Gminy numer IX/55/2003 w sprawie wieloletniego planu inwestycyjnego na lata 2004-2008,
  - c/ wyrażenia zgody na przeznaczenie do sprzedaży nieruchomości stanowiącej własność Gminy Jeżów Sudecki,
  - d/ przekształcenia Wojewódzkiego Szpitala dla Nerwowo i Psychicznie Chorych w Stroniu Śląskim,
  - e/ przekształcenia Specjalistycznego Szpitala Zespołonego im. S. Batorego w Wałbrzychu.
5. Sprawozdanie z bieżącej pracy Przewodniczącego Rady i Wójta Gminy.
6. Interpelacje i zapytania radnych.
7. Sprawy różne.
8. Zamknięcie obrad posiedzenia XXI Sesji Rady Gminy.

W sesji uczestniczyło 13 radnych.

Dyrektor Miejskiego Zakładu Komunikacyjnego w Jeleniej Górze pan Marek Woźniak przedstawił Radzie informację na temat działalności zakładu :

„Nasz zakład posiada 79 autobusów i zatrudnia 301 osób. Obsługujemy 25 linii i 7 gmin łącznie z Jelenią Górą. Na wstępie chciałbym powiedzieć o tym, co działo się w miesiącu lipcu. Skąd wzięły się te niedogodności. Po podsumowaniu półrocza, okazało się, że do wykonania planu dochodów ze sprzedaży biletów zabraknie nam 600 tys. zł. Spadła liczba sprzedawanych biletów. Zostały przeprowadzone badania w autobusach – 1,5 – 2% pasażerów nie ma biletów, przy powtórnych badaniach liczba ta była większa 13-15%. Niektóre kursy były takie, że 100% pasażerów nie posiadała biletów. Zdecydowaliśmy się na inną formę kontroli. Zmiana sposobu korzystania z komunikacji została wprowadzona w okresie wakacyjnym, po to, aby było jak najmniej niedogodności. Zasada wsiadania przednimi drzwiami została wdrożona w lipcu, kiedy są wakacje i jest mniejsza ilość pasażerów. Przeszkoliliśmy 170 kierowców. Kontrola głównie polegała na psychologicznym podejściu do pasażera. Zadaliśmy sobie pytanie, dlaczego przewoźnik ma przewozić za darmo? PKS i przewoźnicy prywatni nie mają z tym problemów. Dlaczego gminy mają płacić za „gapowiczów”? Aby usprawnić ten sposób przeprowadzania kontroli, przerobiliśmy w autobusach przednie wejście, zostały usunięte wszystkie bariery, teraz wejście jest wygodne dla pasażera. Zbieraliśmy

uwagi od pasażerów na temat nowego systemu kontroli. Opinie były bardzo różne. Drugim ważnym aspektem było wyeliminowanie przyzwyczajenia kierowców. Teraz kierowca ma bardzo bliski kontakt z pasażerem. Po 7 dniach funkcjonowania nowych zasad, zorganizowaliśmy kolejne szkolenie. Podczas szkolenia kierowcy dzielili się swoimi spostrzeżeniami i uwagami. W rezultacie po 7 dniach kierowcom spodobała się metoda kontrolowania. Jest akceptacja wewnątrz zakładu. W połowie miesiąca pozbyliśmy się opóźnień i obecnie wszystko funkcjonuje prawidłowo. Po jakimś czasie każdy już kupował bilet w punktach sprzedaży, a nie u kierowcy. W autobusach jeździli także pracownicy, którzy tłumaczyli nowe zasady korzystania z komunikacji miejskiej. Obecnie odwiedzamy szkoły i próbujemy dotrzeć do pasażerów i rodziców. Wystąpiliśmy do parafii o rozpropagowanie nowych zasad w parafiach. Pierwszy miesiąc był bardzo ciężki, było to łamanie przyzwyczajenia pasażerów i kierowców. Obecnie jest tak, że sami pasażerowie zwracają uwagę innym, aby kasowali bilety. Na planowane 13.100 tys. zł ze sprzedaży biletów przed wprowadzeniem nowych zasad brakowałoby 600 tys. zł, a według dzisiejszej prognozy brakować powinno tylko 160 tys. zł. Jestem optymistą, robimy wszystko, aby osiągnąć zaplanowane wpływy. Nie chcemy wyciągać ręki po pomoc do gmin. Dzisiaj zakład funkcjonuje jako jednostka budżetowa. Prezydent Miasta Jeleniej Góry, zgłosił nasz zakład do prywatyzacji. Wykonywane są opracowania, które niebawem powinny dotrzeć również do Waszej Gminy. Każda z gmin będzie się wypowiadała na ten temat. Decyzja o zmianie formy prawnej będzie należała do gmin. Cena biletów nie ulegnie zmianie. Wprowadzenie nowych zasad kontroli pozwoli na uzyskanie zaplanowanych wpływów na tym poziomie". Radni podczas dyskusji poruszyli sprawę likwidacji strefy pomiędzy miastem Jelenią Górą, a gminą Jeżów Sudecki.

Rada Gminy zapoznała się ze sprawozdaniem z wykonania Budżetu Gminy za I półrocze 2004 roku, które prezentujemy poniżej.

Wykonanie Budżetu Gminy za I półrocze 2004 roku po stronie dochodów i wydatków zostało zaprezentowane w zestawieniu tabelaryczno-opisowym. Poniżej prezentujemy komentarz do jego wykonania oraz tabele:

- Nr 1 realizacja zadań inwestycyjnych w I półroczu 2004 roku
- Nr 2 realizacja zadań remontowych w I półroczu 2004 roku
- Nr 3 wykonanie wydatków budżetowych szkół w I półroczu 2004 roku
- Nr 4 sprawozdanie z wykonania GFOŚ i GW w I półroczu 2004 roku

#### **DOCHODY**

Realizacja dochodów gminy w I półroczu 2004 roku wynosiła 4.283.767 zł i zostały wykonane na poziomie 53,14 % i prezentują się następująco:

#### **DZIAŁ 020 – LEŚNICTWO**

Dochody w tym dziale zostały zrealizowane w kwocie 420 zł. Są to wpływy, jakie osiągnięto z tytułu wpłat za dzierżawę terenów łowieckich na terenie gminy.

#### **DZIAŁ 400 – WYTWARZANIE I ZAOPATRYWANIE W ENERGIĘ ELEKTRYCZNĄ, GAZ I WODĘ**

Dochody w tym dziale zostały zrealizowane w 45,50 %. Są to wpływy z odpłatności za wodę sprzedaną z wodociągu gminnego w miejscowościach: Jeżów Sudecki, Siedlęcín, Wrzeszczyn oraz Płoszczyna (Płoszczynka).

#### **DZIAŁ 600 – TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ**

Planowane są środki z Terenowego Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych we Wrocławiu z przeznaczeniem na remont drogi dojazdowej do gruntów rolnych w Dziwiszowie pn. „Remont drogi Łysa Góra”

#### **DZIAŁ 700 – GOSPODARKA MIESZKANIOWA**

Dochody w tym dziale zostały zrealizowane na poziomie 48,47 %. Uzyskano wpływy z najmu i dzierżawy majątku, opłat za wieczyste użytkowanie oraz wpłat od nabycia prawa własności nieruchomości i sprzedaży wyrobów i składników majątkowych. Nie uzyskano wpływów związanych ze sprzedażą lokali mieszkalnych i lokali użytkowych, ponieważ gmina nie znalazła nabywców na wszystkie oferowane nieruchomości. W 2004 roku zostało sprzedanych 16 działek na terenie gminy. Do dzierżawców i najemców zalegających z opłatami wysłano 30 wezwań do zapłaty.

#### **DZIAŁ 750 - ADMINISTRACJA PUBLICZNA**

Dochody w tym dziale osiągnięte są z wpływów za usługi kserograficzne świadczone przez Urząd Gminy, odsetek bankowych oraz środków pochodzących z refundacji z Urzędu Pracy na pokrycie kosztów zatrudnienia pracowników w Urzędzie Gminy w ramach prac interwencyjnych i publicznych. Wykonanie na poziomie 19,45 %.

#### **DZIAŁ 754 – BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWOŻAROWA**

Środki pozyskane z Euroregionu Nysa na realizację programu pod tytułem „Euroregionalne zawody sportowo – pożarnicze” oraz darowizny od darczyńców i przeznaczone zostały na cele przez nich określone. Wykonanie w 100,00 %.

#### **DZIAŁ 756 - DOCHODY OD OS.PRAWNYCH, OD OS. FIZYCZNYCH I OD INNYCH JEDNOSTEK**

Dochody w tym dziale stanowią 53,61 % dochodów budżetu Gminy i składają się na nie rozdziały:

**ROZDZ.76501** – wpływy w tym rozdziale gmina otrzymała za pośrednictwem Urzędów Skarbowych. Wykonanie na poziomie 14,40 %.

**ROZDZ.75615** - wpływy z podatków zrealizowane w wysokości 64,97 %. Wykazane w sprawozdaniu należności w poszczególnych paragrafach wynosi ogółem: 522.633 zł. Egzekucja należności jest prowadzona bieżąco. Wobec zalegających stosuje się upomnienia i kieruje wnioski do komornika celem ściągnięcia zaległości. W I półroczu 2004 roku wysłano 246 upomnień na kwotę 33.873 i 139 tytułów wykonawczych na kwotę 41.722 zł. W stosunku do osób zalegających z płatnościami należności podatkowych systematycznie wysyłane są wezwania, upomnienia i wnioski do komornika oraz wpisy do hipoteki przymusowej.

**ROZDZ.75618** - dochody tego rozdziału stanowią wpływy z opłaty skarbowej oraz za wydanie zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych. Zmniejszenie dochodów z zezwoleń spowodowane są zmniejszeniem opłat których wysokość określona jest w ustawie. Wykonanie stanowi 63,17 %.

**ROZDZ.75621** - udziały gmin w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa zrealizowano na poziomie 40,19 %. Środki przekazywane są bezpośrednio z budżetu państwa do 10 dnia m-ca.

## **DZIAŁ 758 - RÓŻNE ROZLICZENIA**

Gmina otrzymała zgodnie z planem subwencje obejmujące część wyrównawczą subwencji dla gminy, część oświatową subwencji ogólnej oraz część rekompensującą subwencji ogólnej, które zostały przekazane w 59,01 %.

Rozdz. 75814 obejmuje rozliczenia z Urzędami Skarbowymi, które rozliczane są po okresie sprawozdawczym.

## **DZIAŁ 801 - OŚWIATA I WYCHOWANIE**

Darowizny w tym dziale wpłynęły od darczyńców i przeznaczone zostały na cele przez nich określone dla Szkoły Podstawowej w Czernicy, Jeżowie Sudeckim i Siedlęcinie.

Otrzymano również środki pozyskane z Euroregionu Nysa na realizację programu pod tytułem „Zwyczaje i tradycje ludowe gmin partnerskich Euroregionu Nysa”. Wykonanie 78,55 %.

## **DZIAŁ 852 - POMOC SPOŁECZNA**

Osiągnięto dochody w tym dziale w wysokości 20,00 % w stosunku do planu. Zaplanowane tu są środki z budżetu państwa na dofinansowanie dożywiania uczniów.

## **921 - KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO**

Dochody osiągnięto z wynajmu sal w klubach i świetlicach wiejskich z organizacji zabaw i imprez kulturalnych. Wykonanie na poziomie 63,65 %.

## **DZIAŁ 926 - KULTURA FIZYCZNA I SPORT**

Darowizny przekazane na zakup sprzętu na rzecz RG LZS Jeżów Sudecki. Wykonanie 100 %.

## **ZADANIA ZLECONE I POWIERZONE**

W zakresie zadań zleconych dochody wykonane są w wysokości przekazanych środków przez Wojewodę Dolnośląskiego. Wykonanie na poziomie 40,93 %.

## **WYDATKI**

Realizacja wydatków gminy w I półroczu 2004 wynosiła 3.329.719 zł, wydatki budżetu gminy zostały wykonane na poziomie 40,45 % i prezentują się następująco:

## **DZIAŁ 010 - ROLNICTWO I ŁOWIECTWO**

W dziale tym wydatkowano środki w kwocie 1.525 zł związanych z realizacją zadania „Wodociąg Dziwiszów - Płoszczyna”. Na zadanie inwestycyjne uzyskano pozwolenie na budowę, wykonuje się Plan Rozwoju Lokalnego, Studium Wykonalności, Raport Oddziaływania na Środowisko oraz w miesiącu lipcu został złożony wniosek do ZPORR Urzędu Marszałkowskiego we Wrocławiu o dofinansowanie inwestycji w latach 2005/2006. Kwotę 1.452 zł przekazano jako dotację na rzecz Izby Rolniczych w wysokości 2 % uzyskanych wpływów z podatku rolnego.

## **DZIAŁ 400 - WYTWARZANIE I ZAOPATRYWANIE W ENERGIĘ ELEKTRYCZNĄ, GAZ I WODĘ**

Wydatki w tym dziale obejmują środki przeznaczone na utrzymanie i eksploatację istniejących już sieci wodociagowych, opłat za energię elektryczną na przepompowniach, opłat za korzystanie ze środowiska (ujęcie podziemne wody w Jeżowie Sudeckim oraz ujęcie powierzchniowe wody w Siedlęcinie) w I i II kwartale, napraw urządzeń i innych.

## **DZIAŁ 600 - TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ**

Wykonanie wydatków w tym dziale 17,32 %. Zadania remontowe tego działu ujęte są w tabeli Nr 2. Środki w tym dziale wydatkowane natomiast na bieżącą naprawę dróg, przepustów, zakup materiałów, kruszywa, farby do malowania wiat przystankowych, zimowe utrzymanie dróg. W ramach przyznanych środków przekazano dotację dla MKZ za świadczone usługi przewozowe na terenie gminy.

## **DZIAŁ - 700 - GOSPODARKA MIESZKANIOWA**

Wydatki działu na poziomie 41,64 %. Zaplanowane są tu środki przeznaczone na realizację zadania inwestycyjnego „Zakup gruntu na działce Nr 52 w Siedlęcinie”. Zadanie wykonane zostanie w II półroczu. Wydatkowano środki również na ogłoszenia prasowych w których informujemy o sprzedaży mienia komunalnego gminy, koszty opłat notarialnych, sądowych, ewidencję gruntów, kserokopie map.

W rozdz.70095 zadania sfinansowane obejmują materiały, energię elektryczną, usługi związane z remontami i utrzymaniem budynków i lokali mieszkalnych, które znajdują się w zasobach gminy. W I półroczu środki wydatkowane głównie na wydatki związane z remontem pomieszczeń WOZ Siedlęcin na cele mieszkalne.

## **DZIAŁ 710 - DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA**

Wykonanie kształtuje się na poziomie 30,91 %.

Kwalifikowane są wydatki związane z przygotowaniem nieruchomości do sprzedaży (usługi geodezyjne, wycena nieruchomości). Natomiast w działalności usługowej tego działu znajdują się wydatki i usługi związane z utrzymaniem i pracami porządkowymi na cmentarzach komunalnych.

Z prac remontowych wykonano remont kaplicy na cmentarzu komunalnym w Płoszczynie natomiast z zadań inwestycyjnych poniesione zostały wydatki związane z wykonaniem ogrodzenia cmentarza komunalnego w Siedlęcinie.

## **DZIAŁ 750 - ADMINISTRACJA PUBLICZNA**

Wydatki tego działu zrealizowano w 51,62 %, obejmują środki na prowadzenie przez Urząd Gminy zadania zlecone przez Dolnośląski Urząd Wojewódzki we Wrocławiu. Klasyfikowane są tu również wydatki Rady Gminy (diety, prenumerata czasopism, publikacja biuletynu). W rozdziale 75023 ujmowane są środki niezbędne do prawidłowego funkcjonowania urzędu (wydatki płacowe, pochodne od wynagrodzeń, zakup materiałów oraz pozostałe usługi). Z zadań inwestycyjnych zrealizowano zakup sprzętu komputerowego na kwotę 3.695 zł. W pozostałej działalności opłacono składki na Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu Nysa.

## **DZIAŁ 751 - URZĘDY NACZELNYCH ORGANÓW WŁADZY PAŃSTWOWEJ, KONTROLI I OCHRONY PRAWA ORAZ SĄDOWNICTWA**

Wydatki wykonano na poziomie 43,00 %. Środki pochodzą z realizacji zadań zleconych przez Krajowe Biuro Wyborcze i zostały przeznaczone na aktualizację stałego rejestru wyborców oraz na organizację i przeprowadzenie wyborów do Parlamentu Europejskiego i wyborów uzupełniających do Sejmu i Senatu.

## **DZIAŁ 752 - OBRONA NARODOWA**

Środki pochodzą z realizacji zadań zleconych przez Dolnośląski Urząd Wojewódzki i przeznaczone zostały na realizację zadań z zakresu obrony narodowej. Brak realizacji w I półroczu.

## **DZIAŁ 754 - BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPOŻAROWA**

Środki w tym dziale zabezpieczyły wydatki związane z utrzymaniem OSP na terenie gminy. Głównie środki zostały przeznaczane na zakup sprzętu, umundurowania, części zamiennych, paliwa i wyposażenia remiz, umowy – zlecenia. Zaplanowano również środki na zakup samochodu strażackiego dla OSP Dziwiszów realizacja w m - cu lipcu.

W rozdziale tym wydatkowano środki pozyskane z Euroregionu Nysa na realizację programu pod tytułem „Euroregionalne zawody sportowo – pożarnicze”. Otrzymano również dotację z Dolnośląskiego Urzędu Wojewódzkiego z przeznaczeniem na realizację zadań z zakresu obrony cywilnej. Brak realizacji I półrocza. Wykonanie działu wynosi 75,94 %.

## **DZIAŁ 758 – RÓŻNE ROZLICZENIA**

W dziale tym dokonano zwrotu dotacji do PFRON z tytułu zwolnień zakładów pracy chronionej z podatku od nieruchomości, rolnego, leśnego oraz podatku od czynności cywilnoprawnych.

## **DZIAŁ 801 - OŚWIATA I WYCHOWANIE**

Wydatki wykonano na poziomie 56,48 %. Są to głównie wydatki przeznaczone na zabezpieczenie plac i pochodnych, wyposażenia szkół w materiały potrzebne do utrzymania i funkcjonowania obiektów szkolnych, pomocy naukowych, materiałów przeznaczonych dla SZS, na usługi związane z dowożeniem uczniów do szkół. W I półroczu brak realizacji zadań remontowych, prace rozpoczną się w okresie wakacyjnym. Z zadań inwestycyjnych został zakupiony sprzęt komputerowy dla SP Siedlęcín. Wydatkowano również środki pozyskane z Euroregionu Nysa na realizację programu pod tytułem „Zwyczaje i tradycje ludowe gmin partnerskich Euroregionu Nysa”

## **DZIAŁ 851 – OCHRONA ZDROWIA**

Wydatki wykonano na poziomie 53,40 %. Udzielono dotacji dla Samodzielnego Publicznego Gminnego Ośrodka Zdrowia w Jeżowie Sudeckim z przeznaczeniem na dofinansowanie badań specjalistycznych dla mieszkańców gminy. W rozdziale 85154 środki wydatkowano zgodnie z zatwierdzonym przez Radę Gminy "Gminnym Programem Profilaktyki i Przeciwdziałania Alkoholizmowi w 2004 r." Zorganizowano półkolonie dla dzieci w trakcie których realizowane były zajęcia związane z profilaktyką przeciwalkoholową. Całkowite rozliczenie wydatków związanych z półkolonią nastąpi w m-cu lipcu po ich zakończeniu. W zakresie zadań inwestycyjnych – realizowane było zadanie pn.: "BOISKO LZS CZERNICA" oraz „BOISKO JEŻÓW” zgodnie z programem na 2004 rok.

## **DZIAŁ 852 - POMOC SPOŁECZNA**

Środki przyznane w tym dziale zabezpieczyły bieżące funkcjonowanie Ośrodka Pomocy Społecznej w niezbędne materiały, wypłatę zasiłków i świadczeń rodzinnych dla osób uprawnionych do ich otrzymania. W dziale tym wydatkowano środki na wypłatę dodatków mieszkaniowych. Zaplanowane są wydatki związane z dofinansowaniem dożywiania uczniów na terenie naszej gminy oraz środki przeznaczone na usuwanie skutków klęsk żywiołowych dla rolników poszkodowanych podczas suszy 2003 roku. Wykonanie działu 28,73 %. Na niskie wykonanie miała wpływ kwota planowanych świadczeń rodzinnych w wysokości 830.800zł,

natomiast realizacja świadczeń do m-ca czerwca wyniosła 162.635zł.

## **DZIAŁ 854 - EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA**

Dział obejmuje koszty funkcjonowania świetlic szkolnych. Wydatki na poziomie 49,29 % i przeznaczone są na place i pochodne od wynagrodzeń.

## **DZIAŁ 900 - GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA**

Poziom wydatków kształtuje się na poziomie 38,39 % . Obejmuje wydatki związane z wywozem nieczystości, utrzymaniem w czystości wiat przystankowych. Znajdują się również tutaj środki na energię elektryczną oraz na konserwację oświetlenia drogowego na drogach gminnych, powiatowych i wojewódzkich. Zaplanowane są również środki na inwestycje pn.: „Oświetlenie wsi Janówek II etap”. Brak realizacji w I półroczu.

## **DZIAŁ 921 - KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO**

Wydatkowano środki na kulturę zgodnie z planem na biblioteki, świetlice i pozostałą działalność. W bibliotekach i świetlicach środki przeznaczone zostały na opłacenie zakupu wyposażenia, opłacenie energii elektrycznej, opału, umów zlecenia oraz nowych księgozbiorów. W pozostałej działalności środki przeznaczone są na promocję gminy oraz wydatki związane z organizacją festynów i dożynek na terenie gminy. Poziom wydatków w tym dziale wynosi 47,88%.

## **DZIAŁ 926 - KULTURA FIZYCZNA I SPORT**

Wykorzystane środki w tym dziale wynoszą 32,53 %. Na terenie gminy działają czynnie kluby LZS, które rozwijają i upowszechniają różne dyscypliny sportowe wśród mieszkańców gminy. Przyznane środki w budżecie gminy wykorzystano głównie na zakup sprzętu sportowego, odzieży, materiałów związanych z remontem bazy sportowej. W ramach inwestycji zaplanowane jest zadanie pn.: "Boisko LZS Czernica".

Budżet Gminy Jeżów Sudecki w I półroczu 2004 roku był realizowany zgodnie z przyjętą uchwałą budżetową oraz ze zmieniającymi ją uchwałami Rady Gminy i Zarządzenia Wójta Gminy. Konieczne zmiany w planie dochodów i wydatków budżetu były omawiane i przyjmowane podczas obrad Komisji i Sesji Rady Gminy. Wydane Zarządzenia Wójta Gminy były referowane podczas obrad Sesji Rady Gminy. Realizacja budżetu wymagała współdziałania urzędu i jednostek organizacyjnych gminy w celu osiągnięcia planowanych dochodów jak również wydatkowania uchwalonych przez Radę Gminy środków w poszczególnych obszarach ich funkcjonowania w tym również pozyskania środków pozabudżetowych. W związku z wykonaniem dochodów oraz wydatków w I półroczu zgodnie z załączonymi tabelami i opisami planuje się dalszą realizację budżetu i zadań w nich określonych. Ze względu na obszerność sprawozdania prezentujemy tylko część opisową, pozostałe materiały są do wglądu w biurze Rady Gminy w Urzędzie Gminy w Jeżowie Sudeckim. Rada Gminy przyjęła wszystkie projekty uchwał zawarte w porządku obrad. Prezentujemy uchwały, które podlegają ogłoszeniu na tablicach ogłoszeń Urzędu Gminy:

**UCHWAŁA NR XXI/134/2004  
RADY GMINY W JEŻOWIE SUDECKIM  
Z DNIA 22 WRZEŚNIA 2004 ROKU**

w sprawie wyrażenia zgody na przeznaczenie do sprzedaży nieruchomości stanowiącej własność gminy Jeżów Sudecki

**§ 1**

Rada Gminy w Jeżowie Sudeckim wyraża zgodę na przeznaczenie do sprzedaży nieruchomości będącej własnością Gminy Jeżów Sudecki, określonej numerem działki 583/6 w Czernicy o powierzchni 1533 m<sup>2</sup>.

**§ 2**

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy Jeżów Sudecki.

**§ 3**

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

**§ 4**

Uchwała podlega ogłoszeniu na tablicach ogłoszeń Urzędu Gminy.

Przewodniczący Rady Gminy mgr Artur Smolarek

Radni oraz goście zaproszeni w interpelacjach i zapytaniach poruszali następujące sprawy:

**Radny Kazimierz Rosól**

1. Przed prywatyzacją Miejskiego Zakładu Komunikacyjnego w Jeleniej Górze, należy dokładnie przeanalizować treść porozumienia.
2. Termin wykonania oznakowania ulicy Krętej i Polnej w Jeżowie Sudeckim – odpowiedź została udzielona na Sesji.
3. Wprowadzenie zapisu w Planie Inwestycyjnym na 2005 rok – wykonanie niezbędnych dokumentacji na wodociągowanie i kanalizację dla sołectw, które nie posiadają takiej dokumentacji.

**Radna Małgorzata Gurazda**

1. Zapewnienie opiekuna 6-letnim dzieciom z Dziwiszowa dojeżdżającymi do szkoły w Jeleniej Górze
2. Sprzątanie przystanków w Dziwiszowie – usługa nie jest wykonywana przez zleceniobiorcę.

**Radny Kazimierz Lewaskiewicz**

1. W uchwale Rady Gminy w sprawie wieloletniego Planu Inwestycyjnego na lata 2004-2008 zadania na 2008 pod nazwa – wykonanie koncepcji kanalizacji wsi Dziwiszów.
2. Uruchomienie osobnego kursu MZK dla dzieci dojeżdżających do szkoły z Dziwiszowa do Jeleniej Góry.

**Radny Tadeusz Różański**

Naprawa wiaty w Janówku - zwrócenie uwagi przy odbiorze prac na złe wykonanie zadania. Wzmocnienie ławki nie zostało wykonane prawidłowo.

**Radny Krzysztof Gawron**

Zwrócić uwagę wykonawcy podczas odbioru chodnika w Jeżowie Sudeckim na brak barierek koło posesji p. Pierzchały ( odpowiedź została udzielona na Sesji).

**Radny Waclaw Lesik**

Przy odbiorze prac – ogrodzenie cmentarza w Siedlęcinie, zwrócić uwagę na korozje tego ogrodzenia.

**Radny Józef Odrzywolski**

1. Wyjazd rolników na „Polagrę” do Poznania – sfinansowanie transportu przez gminę.
2. Uprzątnięcie dzikiego wysypiska śmieci w lesie w Czernicy.

**Pani Henryka Mikołajczak Dyrektor Szkoły Podstawowej w Siedlęcinie**

Utworzenie Funduszu Stypendialnego dla uczniów szkół na terenie gminy.

**Pan Julian Ziemia Soltys wsi Jeżów Sudecki**

1. Łatanie dziur wzdłuż chodnika w Jeżowie Sudeckim.
2. Termin wykonania zatoki przystankowej na wysokości ośrodka zdrowia w Jeżowie Sudeckim (odpowiedź została udzielona na Sesji)

**UCHWAŁA NR XXI/133/2004  
RADY GMINY JEŻÓW SUDECKI  
Z DNIA 22 WRZEŚNIA 2004 ROKU**

w sprawie zmian do uchwały Rady Gminy numer IX/55/2003 z dnia 10 września 2003 roku w sprawie wieloletniego Planu Inwestycyjnego na lata 2004-2008

Rada Gminy Jeżów Sudecki uchwała, co następuje:

**§ 1**

Dokonuje się zmian w uchwale Nr IX/55/2003 Rady Gminy Jeżów Sudecki z dnia 10 września 2003 roku w sprawie Wieloletniego Planu Inwestycyjnego na lata 2004-2008 w sposób nadający nowe brzmienie załącznikom nr 1 i nr 2 do w/w uchwały.

**§ 2**

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy Jeżów Sudecki.

**§ 3**

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu na tablicach ogłoszeń Urzędu Gminy.

Przewodniczący Rady Gminy  
mgr Artur Smolarek

Załącznik nr 1 do uchwały Rady Gminy w Jeżowie  
Sudeckim numer XXI/ 133/ 2004 z dnia 22 września 2004  
roku

**Szacunkowa wielkość nakładów finansowych  
przeznaczonych na inwestycje gminne w latach 2004-2008  
w tysiącach złotych**

Lp	Nazwa zadania	Lata				
		2004	2005	2006	2007	2008
1	Budowa kanalizacji sanitarnej w m. Jeżów Sudecki i Siedlęcina w gminie Jeżów Sudecki	-	5 435,638	5 435,638	5 435,638	5 435,638
2	Budowa sieci wodociągowej w m. Dziwiszów i m. Płoszczyna wraz ze stacją uzdatniania wody w gminie Jeżów Sudecki	-	3 584,906	3 584,906	3 584,906	-
3	Remont drogi na Łysą Górę	228	-	-	-	-
4	Budowa oświetlenia II etap Janówek	-	70	50	-	-
5	Budowa oświetlenia wsi Chrośnica	-	376	-	-	-
6	Remont drogi nr 1002 w Siedlęcinie -Budowa murów oporowych podtrzymujących korpus drogi nr 1002 w Siedlęcinie	- 330	477	-	-	-
7	Budowa hali sportowej w Jeżowie Sudeckim	-	700	700	800	800
8	Przebudowa drogi ul. Połna-łącznik do ulicy Długiej Jeżów Sudecki, Długa przy remizie OSP	130	-	-	-	-
9	Remont dróg gminnych	-	200	200	200	400
10	Przebudowa dróg osiedlowych wraz z kanalizacją sanitarną i deszczową w Jeżowie Sudeckim	170	340	300	-	-
11	Remont siedziby Urzędu Gminy	50	-	-	-	-
12	Budowa sieci wodociągowej Chrośnica-Janówek-Czernica	-	-	-	1.500	1.500
13	Budowa odcinka chodnika W drodze powiatowej nr 2744 D przy ulicy Długiej w Jeżowie Sudeckim	95	-	-	-	-
14	Przebudowa nawierzchni zatoki autobusowej w Jeżowie Sudeckim przy ośrodku zdrowia i w Janówku	-	100	-	-	-
15	Przebudowa nawierzchni drogi gminnej w	-	105	-	-	-

	Siedlęcinie ul. Krótka					
16	Przebudowa nawierzchni drogi gminnej dojazdowej do cmentarza w Płoszczynie wraz z parkingiem oraz naprawą drogi dojazdowej do pól rolniczych	-	153			
17	Przebudowa drogi na działce nr 472 w Czernicy			180		
18	Budowa mostu na drodze 456 w Dziwiszowie			200		
19	Przebudowa drogi dojazdowej do pól rolniczych – ul. Polnej do Jeleniej Góry	-	200			

Przewodniczący Rady Gminy  
mgr Artur Smolarek

Redakcja

**Sprawozdanie z Gminnych Dożynek 2004  
W Płoszczynie**

Dnia 28.08.2004r. na boisku wiejskim w Płoszczynie odbyły się Dożynki Gminne, po raz pierwszy organizowane przez mieszkańców Płoszczyny. Impreza rozpoczęła się procesją z wieńcami dożynkowymi prezentowanymi przez mieszkańców wsi: Płoszczyna, Czernica, Janówek, Jeżów Sudecki, Chrośnica, Siedlęcina, Dziwiszów, Wrzeszczyn. Msza święta celebrowana była przez księży wszystkich parafii gminy Jeżów Sudecki. Po rozpoczęciu Mszy Świętej głos zabrał Wójt Gminy Edward Dudek

„Błogosławieństwa”

„Bo na to człowiek żyje na ziemi  
By dni swe zdołał czynami swymi.  
I zdrowe ziarno rzucając w pole.  
Nim uszlachetniał serc ludzkich rolę.”

Adam Asnyk

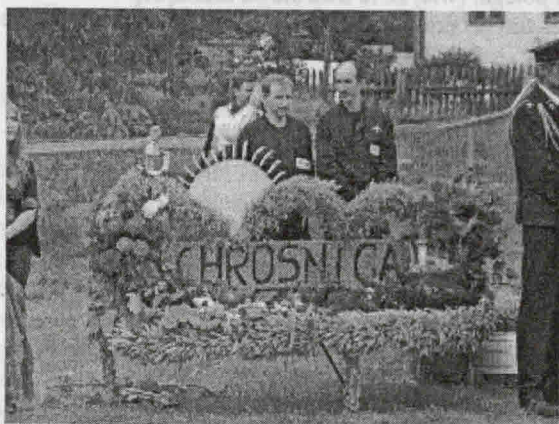
Tymi wersami wiersza Adama Asnyka witam rolników, działkowców, spółdzielców – gospodarzy Naszej Gminnej Uroczystości Dożynkowej – w sołectwie Płoszczyna. Witam mieszkańców Płoszczyny, którzy podjęli trud organizowania tegorocznych dożynek. Witam wszystkich gości zaproszonych. Dzisiaj pragniemy dziękować za tegoroczne plony naszej pięknej ziemi – oddanej nam przez Boga we władanie. Pragniemy dziękować i doceniać ciężką pracę tych, którzy na tej ziemi pracują; rolnikom, działkowcom, spółdzielcom – w słońcu i w deszczu, w świętek, piątek i niedzielę. Od rana do nocy – by przysłowiowego chleba nie zabrakło na naszych stołach. Jak ciężka jest ta praca, widzimy, gdy witamy się z ludźmi pracy, czując twarde, spracowane dłonie. Zacytuję słowa wieloletniego duszpasterza rolników ks. Bp. Romana Andrzejewskiego, który na grobie swoich rodziców umieścił słowa: „Ziemia jest rzetelna i rzetelne są też ręce rolnika”.

Wielkie to słowa, bo są one mottem życia i pracy naszych rodziców, naszych przodków i aby były uszanowane i docenione przez nas obecnych.

Proszę w imieniu nas zgromadzonych, by tu obecni kapłani ks. Kanonik Zbigniew Pędziwiatr - proboszcz parafii Czernica i jednocześnie Płoszczyna, ks. Prałat Stanisław Hendzel - proboszcz Jeżowa Sudeckiego, ks. Kanonik Józef Górak - proboszcz Siedłęcina, ks. Krzysztof Słowiński - parafia Dziwiszów sprawowali Mszę Świętą w intencjach, które zanosimy do Boga modlitwą dziękczynną za zbiory i prosili o błogosławieństwo i zdrowie pracujących na roli”.

Po Mszy poświęcono plony a starosta Krzysztof Gosecji ze starościna Maria Tomoń przywitani wszystkich przybyłych gości.

O godzinie 14.30 rozpoczęła się Biesiada Dożynkowa. Pierwszym przeprowadzonym konkursem sołectw była ocena wieńców dożynkowych.



I - Chrośnica



II-III Siedlęcina, Dziwiszów



#### IV Czernica

V Płoszczyna, Janówek, Jeżów Sudecki, Wrzeszczyn



W przerwie między konkursami odbył się pokaz tresury psa policyjnego.



Następnie odbyła się sportowa spartakiada sołectw, w ramach której przeprowadzono następujące konkurencje:

- piłowanie kłody drewna,
- rzut podkową do wiadra,
- transport słomy,
- obieranie jabłek,
- wielkie obzarstwo

Po zsumowaniu punktów za poszczególne konkurencje

- I- II m. Dziwiszów, Janówek - 33pkt.
- III m. Płoszczyna - 30 pkt.
- IV m. Chrośnica - 24 pkt.
- V m. Jeżów Sudecki - 20,5 pkt.
- VI m. Czernica - 19,5 pkt.
- VII m. Wrzeszczyn - 18,5 pkt.
- VIII m. Siedlęcina - 16,5 pkt.

Równocześnie z konkursami trwała „Wielka loteria fantowa”, w której każdy los wygrywał, a głównymi nagrodami były: kuchenka mikrofalowa i aparat fotograficzny. Fanty zostały ufundowane przez mieszkańców wsi i sponsorów. Tuż obok stanowiska loterii rozdawana była darmowa grochówka i można było spróbować za jedyne 1 zł wiejskiego chleba ze smalcem i kiszonym ogórkiem.

Od samego początku imprezy goście mogli podziwiać „zabytkowy” sprzęt rolniczy, zapoznać się z jego historią i przeznaczeniem. Odbył się również konkurs ciast, których wszyscy goście mogli spróbować. Zwyciężyło ciasto Pani Elżbiety Szykowieckiej. Przeprowadzone zostały konkursy i zabawy dla najmłodszych. Po zsumowaniu punktów za

poszczególne konkurencje, w których brały udział wszystkie sołectwa, przyznano nagrody pieniężne dla Rad Sołeckich.

O godzinie 18.00 rozpoczęła się zabawa dożynkowa. Najwyraźniej wszystkim dopisywały humory, ponieważ zabawa zakończyła się o świcie.

W imieniu Sołtysa i Rady Sołeckiej jeszcze raz pragniemy podziękować wszystkim mieszkańcom wsi Płoszczyna i sponsorom: „Jelenia Plast” sp. z o. o, piekarnia „Pomorzanka” z Jeżowa Sudeckiego, PZU S.A. Inspektorat Jelenia Góra, Stolarnia „Torończak” z Czernicy, Zakład Metalowy „Duro” z Czernicy, dzięki którym dożynki możemy uznać za udane. Już dziś z niecierpliwością czekamy na następną tego typu imprezę, która odbędzie się za rok w naszej gminie.

Samorząd wsi Płoszczyna

### Dojrzałość szkolna

Rodzice dzieci, które we wrześniu rozpoczną naukę w klasie pierwszej, na pewno już zastanawiają się nad tym, jak dziecko poradzi sobie w szkole, czy jest przygotowane do podjęcia tego, niewątpliwie trudnego obowiązku. Każda matka i każdy ojciec pragną, aby ich dziecko było dobrym uczniem, by osiągało sukcesy w szkole. Każdy pierwszoklasista chce mieć dobre oceny, chce być chwalony, wyróżniany, nagradzany. Powodzenie szkolne to nie tylko znajomość liter, cyfr, działań matematycznych. Dziecko przekraczające próg szkoły powinno posiadać zespół umiejętności przydatnych w szkole, określanych jako dojrzałość szkolna. Przez dojrzałość szkolną należy rozumieć „gotowość do rozpoczęcia systematycznej nauki, wykonywania konkretnych zadań, nabywania nowych umiejętności”. Tym pojęciem określa się całokształt rozwoju fizycznego, intelektualnego i społeczno-emocjonalnego.

Osiągnięcie dojrzałości szkolnej warunkuje wiele czynników:

1. Prawidłowy rozwój fizyczny. Dziecko rozpoczynające naukę w kl. I jest:
  - zdrowe, sprawne ruchowo, dobrze widzi i słyszy - a jeśli nie, to nosi okulary lub aparat słuchowy,
  - odporne na wysiłek fizyczny i zmęczenie,
  - samodzielne w samoobsłudze - potrafi się rozebrać i ubrać, robi to w odpowiednim czasie, radzi sobie podczas posiłków.
2. Nastawienie i motywacja. Dziecko chce pójść do szkoły, chce poznawać świat, chce zdobywać nowe wiadomości.
3. Prawidłowy rozwój umysłowy. Ogólna sprawność intelektualna jest w normie,
4. Prawidłowy rozwój mowy, zwłaszcza poprawna artykulacja. Dziecko prawidłowo wymawia wszystkie głoski, w tym „sz”, „ż”, „cz”, „dż” oraz głoskę „r”. Jest to ważne z tego powodu, gdyż dziecko tak będzie pisać, jak mówi. Ponadto siedmiolatek:
  - posiada odpowiedni zasób słów i pojęć,
  - potrafi budować dłuższe wypowiedzi poprawne pod względem gramatycznym,
  - potrafi wyrażać swoje myśli, uczucia, życzenia.
5. Dobrze rozwinięte funkcje percepcyjno-motoryczne, do których należą:
  - a) funkcje analizatora wzrokowego, które obejmują:
    - spostrzegawczość - czyli zdolność

rozpoznawania i rozróżniania kształtów przedmiotów, figur geometrycznych, liter i cyfr,

- analiza i synteza wzrokowa - czyli umiejętność rozłożenia i złożenia pojedynczych elementów w całość, dziecko potrafi układać loteryjki obrazkowe, układanki klockowe, puzzle, mozaiki,
- pamięć wzrokowa;
  - b) funkcje analizatora słuchowego, które obejmują:
    - analizę i syntezę słuchową - umiejętność podzielenia słowa na sylaby i głoski oraz złożenia słowa z sylab i głosek Dziecko wyróżnia głoski na początku, w środku, na końcu wyrazu, potrafi określić miejsce głoski w słowie,
    - słuch fonematyczny - umiejętność różnicowania głosek podobnie brzmiących (dźwięcznych i bezdźwięcznych) - np. w słowach „Tomek” i „domek” dziecko słyszy różnicę i wie na czym ona polega, (wie, że te dwa słowa różnią się głoskami „t” oraz „d”),
    - pamięć słuchową - dziecko uczy się na pamięć wierszy, piosenek, zapamiętuje sekwencje np. dni tygodnia, pory roku,
  - c) funkcje analizatora kinestetyczno-ruchowego:
    - koordynacja wzrokowo-ruchowa - umiejętność wykonywania złożonych czynności pod kontrolą wzroku,
    - motoryka duża - czyli ogólna sprawność fizyczna - dziecko chodzi, biega, skacze na skakance, jeździ na rowerze, sankach,
    - motoryka mała - lepienie z plasteliny, malowanie farbami, wycinanie nożyczkami, rysowanie kredkami. Ważny jest sposób, w jaki dziecko trzyma ołówek podczas rysowania, ułożenie ręki na kartce i stole podczas czynności manualnych, właściwe napięcie mięśniowe.
    - orientacja w przestrzeni i w schemacie ciała - dziecko wskazuje i nazywa części ciała, rozróżnia prawą i lewą stronę, wie, gdzie jest prawa ręka, lewe oko. Wie, co oznacza: w prawo, w lewo, do przodu, do tyłu, w górę, w dół.
  6. Koncentracja uwagi - czyli umiejętność skupienia uwagi na danym zagadnieniu przez dłuższy czas. Dziecko powinno skupiać uwagę nie tylko na tym, co je interesuje, ale także na tym, co nie jest dla niego w danej chwili ciekawe. Dobra koncentracja uwagi powoduje, że dziecko jest w stanie kontynuować czynność nawet wtedy, gdy działają bodźce zakłócające, np. jeśli uczeń pisze sprawdzian i do klasy wleci osa, wejdzie inny nauczyciel, dziecko nie przerwie pisania, a jeśli nawet przerwie, to zaraz powróci do wykonywanej wcześniej czynności.
  7. Ustalona lateralizacja - czyli dominacja stronna. Mamy dwie ręce i dwoje oczu, ale pisząc, posługujemy się jedną ręką, a czytając - jednym okiem. Wykorzystujemy tę rękę i to oko, które jest wiodące, dominujące. Najlepszy układ dla czytania i pisania - to lateralizacja jednorodna prawostronna - prawa ręka, prawe oko. Niekorzystna jest lateralizacja skrzyżowana - prawa ręka, lewe oko oraz lewa ręka, prawe oko, a najbardziej niekorzystna jest lateralizacja nieustalona - dziecko jest oburęczne albo obuuczne.
  8. Dojrzałość społeczno-emocjonalna - dziecko jest



dojrzałe do rozpoczęcia nauki w szkole, gdy:

- a) potrafi sprostać wymaganiom stawianym przez szkołę oraz dostosować się do nowego środowiska społecznego. Bez problemu rozstaje się z rodzicami po wejściu do szkoły i wie, że poradzi sobie w nowej sytuacji,
- b) potrafi rozwiązywać różnorodne zadania także wtedy, gdy nie są interesujące, potrafi doprowadzać rozpoczęte działania do końca, jest wytrwałe.
- c) umie współdziałać w grupie, łatwo nawiązuje kontakty z rówieśnikami. Rozumie polecenia nauczyciela i podporządkowuje się nim. Zna swoje obowiązki w domu i wypełnia je, pamięta o zadanej pracy domowej i samodzielnie ją odrabia;
- d) potrafi zapanować nad swoimi emocjami: zarówno nad nadmiernym smutkiem, jak i nadmierną radością;
- e) jest odporne na porażki, umie pogodzić się z przegraną.

Dlaczego nie każde dziecko, które rozpoczyna naukę w klasie I, jest gotowe do podjęcia obowiązku szkolnego? Obowiązkiem szkolnym są objęte te dzieci, które w danym roku kalendarzowym kończą 7 lat. I tak 1 września do I klasy idą dzieci, które urodziły się 1 stycznia i dzieci, które urodziły się 31 grudnia. Tak więc w jednej klasie znajdzie się dziecko, które będzie miało 7 lat i 8 miesięcy oraz dziecko, które będzie miało 6 lat i 8 miesięcy. Nawet jeśli rozwój psychomotoryczny dwojga dzieci będzie przebiegał prawidłowo, to i tak różnica w rozwoju będzie wynosiła 12 miesięcy. Program nie uwzględnia tych różnic w rozwoju, dla każdego dziecka jest taki sam, każdemu dziecku stawia się takie same wymagania, chociaż wiele dzieci nie jest w stanie im sprostać. Państwo, jako rodzice, będą musieli pomóc dzieciom wyrównać te różnice. To Państwo najszybciej zauważycie, czy dziecko ma z czymś trudności. Warto wtedy porozmawiać z wychowawcą i wspólnie zastanowić się nad tym, jak pomóc.

#### Literatura:

- Margulowa A. „Dojrzałość szkolna a jakość startu edukacyjnego”. UW, Wrocław 1980  
Lee C. „Wzrastanie i rozwój dziecka”. WSiP, Warszawa 1997s  
Siemek D. „Przedszkolak będzie uczniem”. Nasza Księgarnia, Warszawa 1975  
Waloszek D. „Przygotowanie dzieci 6-letnich do zadań szkolnych”. WSiP, Zielona Góra 1993  
Wilgocka- Okoń B. „Dojrzałość szkolna dzieci a środowisko”. PWN, Warszawa 1972

Pedagog Szkolny Renata Sobańska - Puk

### Jesienne bieganie

Pora jesienna jest okresem, w którym odbywa się wiele imprez biegowych. Nasi sportowcy wzięli udział w trzech z nich, odnosząc sukcesy:

#### I. Biegi Przelajowe z okazji „Września Jeleniogórskiego” 19.09.2004 r. Jelenia Góra

I miejsce Jacek Wekłyk w biegu na 400 m

II miejsce Filip Jastrabowicz w biegu na 400 m  
Aleksandra Nowogrodzka w biegu na 600 m



III miejsce Ewelina Niziurska w biegu na 400 m  
Mateusz Niziurski w biegu na 400 m  
Natalia Bryczkowska w biegu na 600 m

Wszyscy zawodnicy są uczniami Szkoły Podstawowej w Siedlęcinie.

#### 2. Mistrzostwa Gminy Zrzeszenia LZS-21.09.2004 r. Płoszczyna



I miejsce Aleksandra Nowogrodzka - LZS Siedlęcin  
w biegu na 1300 m

Damian Augustyniak - LZS Siedlęcin  
w biegu na 1300 m

Daniel Jończy - LZS Siedlęcin  
w biegu na 2600 m

II miejsce Natalia Hołub - LZS Siedlęcin  
w biegu na 1300 m

Damian Naporą - LZS Siedlęcin  
w biegu na 1300 m

Daniel Miliszkiwicz - LZS Płoszczyna  
w biegu na 2600 m

III miejsce Katarzyna Mamorska - LZS Siedlęcin w biegu  
na 1300 m

Adrian Mujta - LZS Siedlęcin  
w biegu na 1300 m

Piotr Robel - LZS Siedlęcin  
w biegu na 2600 m

Podziękowania należą się Panu Leonowi Szućko za  
przygotowanie tras biegowych.

### 3. Pout'ovy beh Bud'arkou w Pasekach na Jizerou – 25.09.2004 r.

Duży sukces odnieśli reprezentanci naszej gminy na górskim biegu w zaprzyjaźnionej czeskiej gminie Paseky na Izerą. Na bieg pojechali reprezentanci Jeżowa Sudeckiego, Czernicy, Płoszczyzny i Siedlęcina. Mimo złej, deszczowej pogody na bardzo trudnej trasie nasi reprezentanci zaprezentowali się bardzo godnie.



I miejsce Aleksandra Nowogrodzka - Siedlęcina  
w kategorii dziewcząt do lat 15



Robert Wasilewski - Czernica  
w kategorii chłopców do lat 15  
Marta Matusiak - Siedlęcina  
w kategorii kobiet powyżej 15 lat



II miejsce Natalia Hołub - Siedlęcina

w kategorii dziewcząt do lat 15  
Piotr Paciejewski - Siedlęcina  
w kategorii mężczyzn powyżej 15 lat



III miejsce Angelika Wesołowska - Siedlęcina  
w kategorii dziewcząt do lat 15

Andrzej Zaremba

### Sprawozdanie z półkolonii Zorganizowanej przy Szkole Podstawowej w Czernicy w okresie ferii letnich (28.06 – 09.07.2004)

Już po raz trzeci w Szkole Podstawowej w Czernicy zorganizowano półkolonię letnią finansowaną z budżetu gminy w ramach Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. W tym roku z tej formy wypoczynku skorzystało ogólnie 25 dzieci.



Zajęcia odbywały się w godzinach od 8<sup>00</sup> do 13<sup>00</sup> w dniach 28 czerwca – 9 lipca 2004 roku i prowadzone były przez nauczycieli: Katarzynę Łobocką i Joannę Cimosz-Nowak.

Głównym celem półkolonii było poznanie alternatywnych form spędzania czasu wolnego przez dzieci oraz pokazanie perspektyw zdrowego stylu życia. W trakcie zajęć realizowane były cele profilaktyczne, m.in. ukazanie zagrożeń używania i nadużywania alkoholu, uczenie podejmowania decyzji w sprawie odmawiania picia, palenia i zażywania środków odurzających.

W ciągu dwóch tygodni dzieci uczestniczyły w zabawach ruchowych, zajęciach z elementami arteterapii, w zajęciach komputerowych, hipoterapii, socjoterapii, ponadto

dzieci wykonywały prace farbami witrażowymi, którymi mogły ozdobić okna własnego domu.



Najatrakcyjniejszą formą cieszącą się dużym powodzeniem były wycieczki autokarowe. Zorganizowane zostały trzy wyjazdy do:

- Jawora (basen), Pilchowic (przejażdżka motorówką),
- Szklarskiej Poręby (wodospad Kamieńczyka i Szklarki).



W trakcie półkolonii uczniowie z Czernicy spotkali się dwa razy z uczniami z Płoszczyny. Raz gościliśmy ich u siebie przy okazji przejażdżek konnych. Wówczas odbyły się dwa mecze siatkówki i koszykówki. W piątek, na zakończenie półkolonii zaproszeni zostaliśmy do Płoszczyny, gdzie odbyły się konkursy sportowe i intelektualne oraz pożegnalna dyskoteka.

Proponowane dzieciom formy zajęć na półkolonii dały im możliwość miłego i aktywnego spędzenia czasu wolnego w czasie wakacji.



Pragniemy w imieniu swoim i dzieci podziękować za pomoc w zorganizowaniu i przeprowadzeniu półkolonii w Czernicy Panu Edwardowi Dudkowi – Wójtowi Gminy, Pani Alicji Karmelicie – Kierownikowi GOPS, Panu Jerzemu Wróblowi „PKS TOUR” Jelenia Góra, Panu Ryszardowi Pałce – „Stajnia ERY” w Czernicy, Prezesowi J.S.R.H. „Samopomoc Chłopska” Panu Władysławowi Szurkowi – Piekarnia Jezów Sudecki oraz Pani Jolancie Makowieckiej.

Joanna Cimosz Nowak  
Katarzyna Łobocka

### Podziękowanie

Te półkolonie były dla nas super zabawą, I nauką i rozrywką i zabawą. Dzięki WAM początek tych wakacji obfitował dla nas w moc atrakcji. Były śpiewy i konkursy, gry sportowe I wrażenia na basenie – dla nas nowe. Jazda konno dostarczyła nam radości, a zaś konkurs o regionie ciut mądrości. Na wycieczkach nikt przez chwilę się nie nudził, no, a z rana nikt na siłę nas nie budził. Każdy wstawał i na salę biegł szybko, by się tutaj spotkać z ludźmi zgraną grupką. Opiekunów by znów spotkać naszych miłych i zobaczyć, co tym razem ciekawego, dla nas wymyślili. Dziś za wszystko podziękować Wam pragniemy! A na koniec bardzo głośno wykrzyknijmy: Za rok, z Wami spotkać się znów chcemy!!!

Wasi Koloniści

### Obóz rekreacyjno – wypoczynkowy w Nowym Dębcu

Tradycją się stało, że dzieci i młodzież z terenu gminy wyjeżdżają na letni obóz sportowo – wypoczynkowy. W sierpniu 20 młodych mieszkańców Siedlęcina i Jezowa Sudeckiego spędziło dwa tygodnie nad jeziorem Wonieść w Nowym Dębcu /powiat Kościan/. Opiekunami byli nauczyciele wf Zbigniew Sos i Andrzej Zaremba.

W czasie pobytu było bardzo dużo zajęć sportowo – rekreacyjnych. Codziennie kapaliśmy się na strzeżonym kąpielisku, odbyły się wycieczki rowerami wodnymi i kajakami po jeziorze. Byliśmy na dwóch wycieczkach autokarowych: w Lesznie i Poznaniu. W Lesznie przebywaliśmy w kompleksie wodnym „Akwawit”.

W Poznaniu zwiedziliśmy ZOO, płynęliśmy statkiem po Jeziorze Maltańskim i zjeżdżaliśmy z Malty na dętkach.



Podczas obozu odbył się symboliczny „chrzest”, który przechodzili uczestnicy będący pierwszy raz na obozie. Czas wolny mieliśmy wypełniony. Braliśmy udział w:

- meczach piłki siatkowej kadra na uczestników,
- turnieju tenisa stołowego,
- podchodach chłopcy kontra dziewczęta,
- ognisku połączonym z pieczeniem kiełbasek,
- grach i zabawach „Myśl logicznie”,
- kalamburach,
- dyskotekach,
- konkursie plastycznym,
- konkursie piosenki obozowej,
- konkursie czystości,
- wieczorze humoru i dowcipów,
- olimpiadzie sportowej.



Czas wypoczynku szybko minął, zdrowi, zadowoleni wróciliśmy do domu. Wyjazd nie byłby możliwy, gdyby nie wsparcie finansowe następujących firm i osób prywatnych:

- WAMAR w Jelenie Górze,
- EKOMEL w Jeleniej Górze,
- Rada Gminna LZS Jeżów Sudecki,
- Rada Sołecka wsi Siedlęcín,
- Kółko Rolnicze w Siedlęcínie,
- Delikatesy „ANNA” w Jelenie Górze,
- Radny Jeleniej Góry Zbigniew Ładziński,
- PKS „Tour” Jelenia Góra – Jerzy Wróbel

Serdecznie dziękujemy Wójtowi Gminy Panu Edwardowi Dudkowi za pomoc w pozyskaniu sponsorów.

Zbigniew Sos i Andrzej Zaremba

## Jeżów Sudecki – WYPOCZYNEK LETNI Półkolonia od 28 czerwca do 9 lipca 2004 roku

Już po raz kolejny dzieci z Jeżowa Sudeckiego miały możliwość spędzić pierwsze dwa tygodnie wakacji na półkolonii, która finansowana była z budżetu gminy w ramach Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz z funduszu Rady Rodziców Zespołu Szkół w Jeżowie Sudeckim. Jak co roku, frekwencja była ogromna. W tej formie wypoczynku letniego brało udział 70 dzieci. Zajęcia prowadzone były przez nauczycieli: Krystynę Drahan, Annę Lityńską, Elżbietę Rudzką oraz Artura Breczkę.

Celem półkolonii było przeprowadzenie zorganizowanych zajęć opiekuńczo – wychowawczych przede wszystkim dla dzieci z rodzin borykających się z różnymi problemami społecznymi, ale w półkolonii uczestniczyli również wszyscy chętni uczniowie, którym taka forma spędzenia wakacyjnych dni odpowiadała. Poprzez spacer, wycieczki, zajęcia na krytym basenie, zajęcia plastyczne – muzyczne, a także zabawy i gry psychomotoryczne koloniści mieli możliwość lepszego poznania siebie, rozpoznawania i nazywania własnych uczuć, potrzeb, wyładowania swoich emocji, kształtowania więzi międzyludzkich oraz rozwijania zainteresowań i uzdolnień.

Pierwsze trzy dni upłynęły dzieciom bardzo szybko, bowiem uczestniczyły one w zajęciach na krytym basenie w Szkole Podstawowej nr 11 w Jeleniej Górze, gdzie pod okiem wychowawców i doświadczonych ratowników „szlifowały” swoje umiejętności pływackie. Kolejne dwa spędziłyśmy w Jeżowie, ale o nudzie nie było mowy, ponieważ zorganizowaliśmy Dzień Latawca i Dzień Kucharza. Barwne latawce wykonane przez dzieci unosiły się nad boiskiem szkolnym, a smakowite sałatki, przyrządzone głównie przez pięć piękną, smakowały wszystkim uczestnikom półkolonii, także chłopcom, którzy nie chcieli zdobyć odznaki kucharza i w czasie, gdy dziewczynki ciężko pracowały, brali udział w rozgrywkach sportowych na świeżym powietrzu, doskonaląc swoje umiejętności piłkarskie.

Najwięcej wrażeń i radości dostarczył dzieciom pobyt w Ośrodku Wczasowo – Kolonijnym Hottur w Borowicach. Już po raz drugi korzystaliśmy z gościnności pana Klemensa Grzesika, który dbał zarówno o nasze samopoczucie, jak i żołądki. Dzięki wyjazdowi koloniści mieli możliwość poznania walorów turystyczno – krajobrazowych „małej Ojczyzny”, wyrobienia nawyków higieniczno – zdrowotnych, a także spędzili wolny czas w sposób efektywny i wartościowy, kształtując w sobie postawę turystyczną i ekologiczną.

W czasie trzech dni wycieczki obejrzelśmy wodospad Podgórną w Przesiece, kościółek Wang oraz Muzeum Zabawek w Karpaczu. I chociaż podczas wędrówek górskich często brakowało sił, to jednak humor wszystkim dopisywał,

a ból nóg szybko mijał. Na wieczornych spotkaniach grupy (dyskoteka, ognisko połączone z pieczeniem kielbasek) dzieci miały okazję do integracji oraz zaprezentowania swoich umiejętności tanecznych oraz muzyczno – aktorskich. Trzeba przyznać, iż opiekunowie byli pod dużym wrażeniem kreatywności i oryginalności kolonistów.

Pomimo dużego zróżnicowania wieku uczestników nie mieliśmy żadnych problemów wychowawczych na szlakach ani w ośrodku, dlatego każdy wycieczkowiec wrócił do domu z nagrodą. Wyróżniliśmy najgrzeczniejszych stołkówowiczów i kolonistów, największą porządnie, wręczyliśmy nagrody „Jasia Wędrowniczka” i „Miłośnika Przyrody” oraz przyznaliśmy tytuły: „Półkolonijne Przylepki”, „Kolonijne Gwiazdy”, a także „Kolonijne hałaśniczki” i „Kolonijne trutnie”.

Ostatnie dwa dni półkolonii spędziliśmy, biorąc udział w wyjściu do pizzerii „Mafioso” oraz uczestnicząc w zajęciach techniczno – plastycznych oraz we wspólnym grillowaniu. Apetyty, jak zawsze, dopisywały i jak co roku żał było się rozstać, mimo iż każdy półkolonista otrzymał na pożegnanie drobny upominek.

Czas wolny i wypoczynek na półkolonii przyniósł dzieciom na pewno atrakcję, przygodę, zabawę i radość. Dla niektórych z nich był jedyną formą spędzenia wakacji oraz zapewnieniem posiłku. Stałe wzrastająca frekwencja dzieci oraz pozytywne opinie rodziców potwierdzają, iż taka forma letniego wypoczynku jest bardzo potrzebna.

Za pomoc w zorganizowaniu i przeprowadzeniu półkolonii w Jeżowie Sudeckim dziękujemy: Panu Wójtowi Edwardowi Dudkowi, Pani Alicji Karmelicie, Panu Stanisławowi Sekule, Pani dyrektor Zespołu Szkół w Jeżowie Sudeckim Wandzie Bobryk, Radzie Rodziców Zespołu Szkół oraz Pani Teresie Juszczyk i Panu Henrykowi Słowińskiemu. Specjalne podziękowania należą się również Panu Klemensowi Grzesikowi – kierownikowi ośrodka Hottur za życzliwość i zrozumienie potrzeb dzieci. *W imieniu dzieci, rodziców i wychowawców szczególne podziękowania składamy głównym sponsorom wypoczynku letniego*

*Pani Teresie Hajłasz – Golonce Dyrektorowi Banku Zachodniego WBK III Oddziału w Jeleniej Górze,*

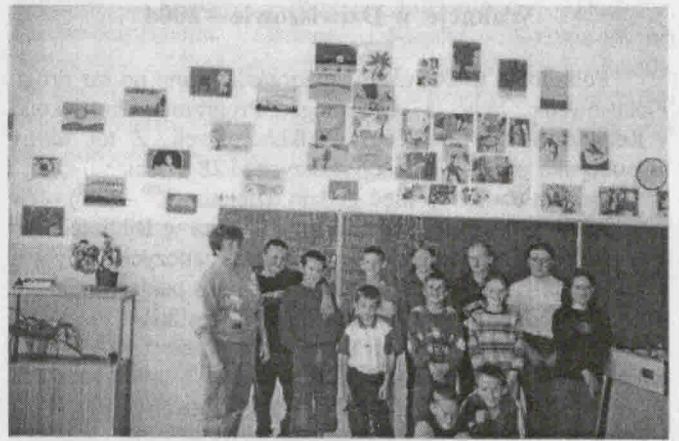
*Panu Sławomirowi Kryszkowskiemu Prezesowi Zarządu Przedsiębiorstwa Farmaceutycznego „Jelfa SA” w Jeleniej Górze oraz*

*Państwu Iwonie i Mirosławowi Cechom za pozyskanie sponsorów*

Opiekunowie: Krytyna Drahan, Anna Lityńska,  
Elżbieta Rudzka, Artur Brezczko

### **Sprawozdanie z półkolonii Organizowanej w Chrośnicy w okresie ferii letnich (12-16.07.2004)**

Po raz drugi w Chrośnicy zorganizowano półkolonię letnią finansowaną w ramach Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. W tym roku z tej formy wypoczynku skorzystało 16 dzieci. Zajęcia odbywały się w godzinach od 8.00 do 13.00. Głównym celem tych spotkań było zapoznanie dzieci z alternatywnymi formami spędzenia wolnego czasu oraz ukazanie perspektyw zdrowego stylu życia. W trakcie zajęć realizowane były cele profilaktyczne, m.in. ukazanie zagrożeń i konsekwencji używania i nadużywania alkoholu, uczenie podejmowania właściwych decyzji w sprawie picia, palenia i zażywania środków odurzających.

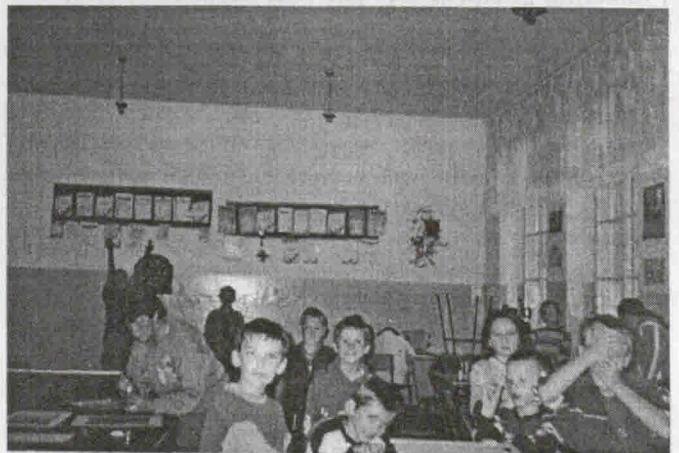


Półkolonia w Chrośnicy według planu miała trwać od 12 do 16 lipca, ale aby uatrakcyjnić dzieciom ten wypoczynek zorganizowaliśmy im w ciągu niej wspólne wyjazdy z półkolonią z Czernicy. Dzieci z Chrośnicy i Janówka:

- 6 lipca były na basenie w Jaworze,
- 7 lipca odbyły przejażdżkę motorówką po jeziorz i wysłuchały ciekawych opowieści, które przedstawił przy ognisku prezes WOPR w Jeleniej Górze P. Krzysztof Czaplicki,
- 8 lipca obejrzały wodospad Kamieńczyk i Szklarę.



Od 12 lipca zajęcia odbywały się już w świetlicy w Chrośnicy. Dzieci brały udział w zajęciach socjoterapii i arteterapii, podczas których powstały wspaniałe kolorowe prace. Mimo deszczowej pogody wszyscy mieli słoneczne uśmiechy. Wspaniałe bawiły się też dzieci przy zmaganiach sportowych i ognisku. Słodkie poczęstunki wynagradzały im trudy współzawodnictwa.



Katarzyna Łobocka

## Wakacje w Dziwiszowie – 2004

Półkolonię w Dziwiszowie zorganizowano po raz drugi. Finansowana była z Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. Z tej formy wypoczynku w czasie wakacji skorzystało 28 dzieci.

Zajęcia trwały po pięć godzin dziennie (8<sup>00</sup> – 13<sup>00</sup>) – (w sali świetlicy wiejskiej Dziwiszów 122 oraz w Bibliotece po byłej szkole), prowadzone były przez nauczycieli Sylwii Mackiewicz i Sławomira Mackiewicza oraz panią Kazimierę Mazepę (która przygotowywała dzieciom posiłki).

### Główne cele realizowane w czasie zajęć to:

- podjęcie działań z grupą dzieci zagrożonych patologią społeczną: alkoholizm, narkotyki,
- danie dzieciom możliwości zaistnienia na zajęciach i kształtowanie pozytywnej samooceny,
- zaangażowanie dzieci w działania, uczenie wiary we własne siły,
- stworzenie korzystnych warunków do rozwoju dzieci
- uczenie dzieci nawiązywania oraz budowania przyjaźni i koleżeństwa,
- zapewnienie opieki i posiłku.

### Założenia programowe:

1. Agresja i radzenie sobie z nią.
2. Komunikacja – integracja grupy, znaczenie prawidłowej komunikacji.
3. Stres - jak można sobie z nim poradzić.
4. Uzależnienia:
  - alkoholizm - jego skutki i przyczyny,
  - narkotyki – dlaczego ludzie po nie sięgają.

W ciągu każdego dnia dzieci miały możliwość uczestniczyć w zabawach ruchowych, zajęciach socjoterapeutycznych z elementem arteterapii, zajęciach plastycznych a także mogły korzystać z gier planszowych i układanek.

W pierwszym tygodniu dzieci po wspólnej rozmowie wykonały zbiorowe prace plastyczne – zagrożenia (alkohol i narkotyki) „Dziękuję nie piję i nie używam” – wyrabianie postawy asertywnej.

Proponowane zajęcia cieszyły się dużym powodzeniem, a rozpiętość wiekowa nie była przeszkodą w zabawie.

Odbyły się także rozgrywki sportowe na boisku w Dziwiszowie połączone z pieczeniem kielbasek, a także turniej tenisa stołowego i konkurs zręcznościowy (dostosowany do wieku i możliwości dzieci), konkurs plastyczny – technika dowolna (farby, kredki, kolorowy papier, bibuła, kolorowe gazety).

W czasie tych dwóch tygodni zorganizowany został wyjazd do Jeleniej Góry (zwiedzanie wystawy w Muzeum Karkonoskim, zabawy na placu zabaw i kąpiel na krytym basenie w Szkole Podstawowej nr 11).

Jedną z większych atrakcji dla dzieci była dwudniowa wycieczka z noclegiem w Szkolnym Schronisku

Młodzieżowym „Złoty Widok” w Michałowicach, połączona ze zwiedzaniem Zamku Chojnik i atrakcjami na szlakach turystycznych oraz wieczornym ogniskiem. Niektóre z dzieci po raz pierwszy wyjechały z domu same bez rodziców.

Różnorodność zajęć dała dzieciom możliwość miłego i aktywnego spędzenia czasu wolnego w czasie wakacji. Każdego dnia dzieci poznawały najbliższą okolicę w czasie spacerów uliczkami i drózkami swojej miejscowości, odkrywając nieznanne im dotąd osobliwości.

W piątek, 9 lipca, na zakończenie półkolonii dzieci otrzymały upominki (piłki, kometki, paletki do tenisa stołowego i wiele innych). Gośćmi na zakończeniu byli: Wójt Gminy Pan Edward Dudek, Pan Andrzej Mazepa – Sołtys Dziwiszowa i Pan Jan Gębura – Przewodniczący Rady Sołectkiej w Dziwiszowie. Wszystkie dzieci były bardzo zadowolone z podarunków i żałowały, że półkolonia trwała tak krótko.

Na zakończenie półkolonii przypomniano o bezpieczeństwie w czasie zabaw i zajęć wakacyjnych - życząc dużo słońca i uśmiechu.

W sierpniu, pod koniec wakacji półkolonistów i wychowawcy spotkali się na wspólnym ognisku.

Za pomoc w zorganizowaniu i przeprowadzeniu półkolonii w Dziwiszowie serdecznie dziękujemy:

Panu Edwardowi Dudkowi - Wójtowi Gminy, Pani Alicji Karmelicie – Kierownicze GOPS, Komisji d/s. Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, Panu Kazimierzowi Lewaskiewiczowi i LZS Dziwiszów, Panu Jerzemu Wróblowi - Prezesowi PKS „Tour” Jelenia Góra, Panu Czesławowi Kozakowi, Radzie Sołectkiej i Sołtysowi z Dziwiszowa, Pani Bogusławie Kamińskiej, Panu Krzysztofowi Raczkowi - nauczycielowi i przewodnikowi górskiemu.

Sylwia i Sławomir Mackiewiczowie

## Wakacje w naszej wsi – Siedlęcina

Nie wszyscy na wakacje wyjeżdżają. Dla dzieci z Siedlęcina, które zostały w domu, zostały zorganizowane półkolonie finansowane z gminnego funduszu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. Bazą półkolonii była Szkoła Podstawowa w Siedlęcinie. Uczestnicy korzystali również ze świetlicy wiejskiej w Domu Ludowym. Zajęcia trwały 2 tygodnie w godz. od 8<sup>00</sup> do 13<sup>00</sup>. Uczestniczyło w nich 30 dzieci. Półkolonia prowadzona była przez nauczycieli Dorotę Piwowar, Andrzeja Zarembę oraz pracownika socjalnego Ewę Kufel.



Celem półkolonii było przeprowadzenie zajęć opiekuńczo – wychowawczych. W czasie trwania zajęć dzieci otrzymywały drugie śniadanie, niejednokrotnie był to ciepły posiłek. Apetyty dopisywały, dzieci zadowolone, pełne uśmiechu uczestniczyły w różnego rodzaju zajęciach.



Codziennie uczestniczyły w grach, zabawach na świeżym powietrzu i w sali gimnastycznej. Prowadzone były zajęcia z elementami socjoterapii, muzykoterapii i arteterapii. Odbyły się konkursy: plastyczny, piosenki półkolonijnej, strój na balu przebierańców, kalambury. Umiejętność tańca uczestnicy doskonalili na dyskotekach.



Przez cały okres półkolonii trwała olimpiada sportowa. Konkurencje były bardzo zróżnicowane: biegi, jazda na rowerze, rzuty do celu, strzały z wiatrówki i inne.

Odbyły się dwie wycieczki: autokarowa na trasie Siedlęcin – Zapora Pilchowicka - Czernica – stadnina koni – Siedlęcin. W Czernicy dzieci jeździły konno i miały ognisko z pieczeniem kielbasek. Drugą wycieczką było piesze zwiedzanie okolic Siedlęcina (Perła Zachodu) zakończone ogniskiem na Polanie Leśnej.

Na uroczystym zakończeniu gościliśmy Wójta Gminy Pana Edwarda Dudka i Sołtysa wsi Pana Mariana Tykę. Zaproszeni goście wręczyli uczestnikom nagrody za konkursy oraz medale dla najlepszych sportowców.

Podsumowując, należy stwierdzić, że zamierzone cele zostały zrealizowane. Po raz kolejny można stwierdzić, że taka forma spędzania czasu wolnego przez dzieci zdaje egzamin. Dzieci oraz rodzice byli bardzo zadowoleni.

W imieniu dzieci, rodziców i nauczycieli dziękuję za pomoc w organizacji półkolonii:

Wójtowi Gminy Panu Edwardowi Dudkowi, Przewodniczącemu Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych Panu Stanisławowi Sekule, Kierownikowi GOPS Pani Alicji Karmelicie, Dyrektorowi Szkoły Podstawowej w Siedlęcinie Pani Henryce Mikołajczak oraz Sołtysowi wsi Panu Marianowi Tyce.

Andrzej Zaremba

### Podziękowanie

Uczniowie, rodzice i nauczyciele Szkoły Podstawowej im. Polskich Nauczycieli Tajnego Nauczania w Siedlęcinie za:

- ufundowanie dwóch nieodpłatnych miejsc na kolonię letnią,
- przekazanie na rzecz szkoły sprzętu sportowego wysokiej jakości

składają serdeczne podziękowanie Posłowi Ziemi Jeleniogórskiej Ministrowi Obrony Narodowej Panu Jerzemu Szmajdzińskiemu.

Dyrektor Szkoły mgr Henryka Mikołajczak

### Apel

Na prośbę Kierownika Zakładów Szybowcowych w Jeżowie Sudeckiego pana Henryka Mynarskiego zwracamy się z apelem do mieszkańców gminy o przekazanie zdjęć, dokumentów, pamiątek związanych z działalnością lotniczą na terenie naszej gminy. Przekazane pamiątki wzbogacą Izbę Pamięci, jaka powstała na terenie Zakładów Szybowcowych.

Wystawa będzie uczyć kolejne pokolenia historii „Naszej Małej Ojczyzny”.

Pamiątki prosimy przekazywać do Zakładów Szybowcowych lub do Biura Rady Gminy.

Redakcja

### Kalendarz imprez, kulturalnych, sportowo-rekreacyjnych w Gminie Jeżów Sudecki w 2004 rok

#### Listopad

Data	Nazwa imprezy	Miejsce	Organizator
11.11. 2004	Popularyzacyjne Marsze na Orientację „Puchar cztery pory roku” – Finał	Góry Kaczawskie	KTK „Lapiguz”
13.11. 2004	Tenis stołowy – jesienny turniej	Sala gimnastyczna Zespołu Szkół Jeżów Sudecki	GZ LZS
16.11. 2004	Warcaby indywidualne	Sala Domu Ludowego-Czernica	SZS

21.11.2004	Mistrzostwa w piłce siatkowej	Sala gimnastyczna Sz.P. w Siedlęcinie	ZG LZS
25.11.2004	IV Andrzejkowy turniej tenisa stołowego zrzeszenia LZS	Sala Gimnastyczna Zespołu Szkół Jeżów Sudecki	PZ LZS Jelenia Góra

### Grudzień

Data	Nazwa imprezy	Miejsce	Organizator
04.12.2004	Gminny Konkurs ortograficzno-językowy	Zespół Szkół w Jeżowie Sudeckim	Zespół Szkół w Jeżowie Sudeckim
02.12.2004	Szachy drużynowe	Sala Domu Ludowego w Czernicy	SZS
05.12.2004	Koszykówka mistrzostwa	Sala gimnastyczna S. P. w Siedlęcinie	GZ LZS
17.12.2004	Tenis stołowy drużynowe	Sala gimnastyczna Zespołu Szkół w Jeżowie Sudeckim	SZS

## OBWIESZCZENIE

### o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Jeżów Sudecki

Na podstawie art. 11 pkt. 10 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2003 r. Nr 80, poz. 717 z późn. zm) zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Jeżów Sudecki w dniach od 19.10.04 do 18.11.04 w siedzibie Urzędu Gminy ul. Długa 23, pok. nr 6 w godzinach od 8<sup>00</sup> do 15<sup>00</sup>.

Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie studium rozwiązaniami odbędzie się w dniu 19.11.2004 w sali Domu Ludowego w Jeżowie Sudeckim ul. Długa 83 o godz. 17<sup>00</sup>.

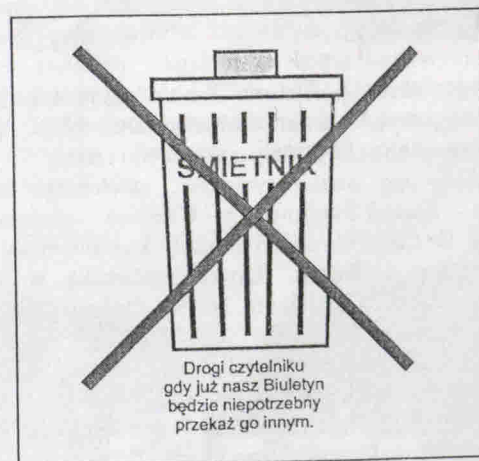
Zgodnie z art. 11 pkt 11 ustawy, osoby prawne i fizyczne oraz jednostki organizacyjne nieposiadające osobowości prawnej mogą wносить uwagi do projektu studium.

Uwagi należy składać na piśmie do Wójta Gminy z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia 09.12.2004.

mgr inż. Edward Dudek  
Wójt Gminy

Urząd Gminy w Jeżowie Sudeckim  
ul. Długa nr 63  
58-521 Jeżów Sudecki  
tel./fax (0-75) 71-32-254  
71-32-255  
71-32-257  
Czynny od poniedziałku do piątku  
w godzinach 7<sup>30</sup> - 15<sup>30</sup>

PRZEWODNICZĄCY RADY GMINY  
PRZYJMUJE INTERESANTÓW  
W SPRAWACH SKARG I WNIOSKÓW  
W KAŻDY PONIEDZIAŁEK  
OD GODZINY 14<sup>00</sup> DO 15<sup>30</sup>



**WYDAWCA** Rada Gminy w Jeżowie Sudeckim. Adres Redakcji ul. Długa nr 63, 58-521 Jeżów Sudecki  
Telefon/fax (0-75) 71-32-254, 71-32-255, 71-32-257 wew. 134, e:mail [radagminy@jezowsudecki.pl](mailto:radagminy@jezowsudecki.pl)  
Redakcja zastrzega sobie prawo do wykonywania skrótów oraz nie zwraca materiałów wykorzystanych przy redagowaniu gazetki. Nakład 500 egz. Druk Dolnośląskie Zakłady Graficzne Jelenia Góra ul. Groszowa